

ПОЛОЖЕНИЕ

о конкурсном отборе на обучение по дополнительной профессиональной программе повышения квалификации «Перевод на ясный и простой языки в социально ориентированных проектах» (72 часа)

1. Общие положения

1.1. Настоящее положение определяет цели, задачи, порядок организации и проведения конкурсного отбора (далее «Конкурс») на обучение по дополнительной профессиональной программе повышения квалификации «Перевод на ясный и простой языки в социально ориентированных проектах» (далее «Курс ПК»).

1.2. Организатор Конкурса — Некоммерческая организация «Ассоциация преподавателей перевода».

1.3. Конкурс проводится с целью формирования группы слушателей, подтвердивших свои аналитические способности, мотивацию и готовность к проектной работе для решения актуальных социальных проблем средствами коммуникации.

1.4. К участию в Конкурсе приглашаются сотрудники и волонтеры социально ориентированных некоммерческих организаций и объединений, заинтересованных в повышении доступности своих программ и продуктов.

1.5. Конкурсный отбор проводится на основе творческих эссе, описывающих коммуникационную проблему и возможность ее решения с использованием коммуникационного продукта на ясном или простом языке.

2. Требования к участникам Конкурса

2.1. Полное и успешное прохождение открытых онлайн-курсов «Доступная коммуникация как инструмент создания инклюзивной среды» (далее «Курс №1») и «Организация инклюзивного перевода при проведении публичных мероприятий» (далее «Курс №2»). Успешным прохождением считается:

- для курса №1: просмотр не менее 90% лекционных материалов.
- для курса №2: выполнение 100% практических заданий в установленные сроки со статусом «принято».

2.2. Наличие гражданства РФ или вида на жительство в РФ.

2.3. Наличие диплома о высшем или среднем специальном образовании (для выдачи удостоверения о повышении квалификации установленного образца).

2.4. Способность и готовность документально подтвердить свою аффилиацию с социально ориентированной организацией или проектом

3. Порядок и сроки подачи заявки

3.1. Заявки на участие в конкурсе принимаются с 22 по 31 декабря 2025 года включительно, до 23:59 по московскому времени. Заявки, присланные после дедлайна, не рассматриваются.

3.2. Для подачи заявки участникам необходимо направить на электронную почту info@easyandplain.ru следующую информацию и документы:

- Фамилия, имя и отчество, адрес электронной почты, с которыми участник зарегистрирован на платформе unitechbase.ru и проходил Курс №1 и Курс №2.
- Любой документ (справка с места работы, письмо-подтверждение и т.п.), подтверждающий аффилиацию участника в качестве сотрудника или волонтера с социально ориентированной некоммерческой организацией или социальным / социально значимым проектом.
- Текст конкурсного эссе в формате .pdf, названный по шаблону: Фамилия_Имя_Эссе.pdf.

Важно: В теме письма указать: «Заявка на конкурс: [Фамилия Имя]».

4. Критерии оценки конкурсных работ

Конкурсные работы оцениваются по шкале от 10 до 25 баллов по каждому из критериев:

Критерий	Макс. балл	Пояснение
1. Глубина понимания проблемы	25	Четкость описания проблемы, ее актуальность, демонстрация последствий недоступности информации.
2. Проработанность идеи продукта	25	Логичность, реализуемость и потенциальная эффективность предложенного коммуникационного проекта.
3. Опора на материалы Курса №1	15	Демонстрация знания и понимания принципов и концепции доступной коммуникации, изложенных в теоретическом курсе. Узнаваемость и уместное использование терминологии, отсылки к конкретным моделям, подходам или кейсам, рассмотренным в программе.
3. Личная мотивация и вовлеченность	15	Искренность, личная история связи с проблемой, ясное обоснование, почему автор хочет ее решать.
4. Структура и аргументация	10	Логичность изложения, наличие введения, основной части и заключения, убедительность аргументов.

5. Грамотность и ясность изложения	10	Соблюдение норм русского языка, точность формулировок, доступность текста для восприятия.
------------------------------------	----	---

Максимальный балл	100	
-------------------	-----	--

5. Дополнительные баллы

Участники, которые по итогам Курса №2 успешно защитили свои домашние задания в формате презентации концепции мероприятия, получают дополнительные 10 (десять) баллов к итоговой оценке за конкурсное эссе.

6. Процедура отбора

- Этап 1. Проверка на соответствие формальным требованиям. Отсеиваются заявки, не соответствующие п.2 и п.3.
- Этап 2. Оценка эссе членами жюри. Каждую работу независимо оценивают не менее двух членов жюри. При значительном расхождении оценок (>15 баллов) привлекается третий эксперт.
- Этап 3. Подведение итогов. На основе суммы баллов за эссе, дополнительных баллов и результатов собеседования жюри формирует список из 20 победителей и резервный список (5 чел.).

7. Права организатора

Организатор оставляет за собой право:

- Изменять сроки и порядок проведения конкурса, уведомив участников путем публикации информационного сообщения на сайте <https://easyandplain.ru> и в социальных сетях проекта.
- Не вступать в переписку и дискуссии с участниками, не прошедшими отбор, не проводить разборов их работ.
- Дисквалифицировать любого участника на любом этапе при нарушении правил конкурса или этических норм (плагиат, некорректное поведение и т.д.).
- Не присуждать все призовые места, если необходимое количество работ не наберет достаточного количества баллов (минимальный порог — 65 баллов).
- В случае невыхода любого участника из числа победителей на связь в течение 3 (трех) рабочих дней после объявления результатов, передать его место одному из участников, отобранных в резервный список.

8. Интеллектуальная собственность

- Участник гарантирует, что конкурсная работа является результатом его собственного интеллектуального труда и не нарушает авторские права третьих лиц.

- В случае выявления плагиата в эссе (более 10% заимствованного текста без указания источника) работа снимается с конкурса.

9. Заключительные положения

9.1. Участие в Конкурсе бесплатно. Все расходы, связанные с участием в мероприятии, участники покрывают самостоятельно.

9.2. Организаторы имеют право на публикацию конкурсных работ участников в информационных и рекламных целях без уведомления участников и без получения их согласия.

9.3. Факт участия в Конкурсе означает, что участник дает согласие на обработку своих персональных данных всеми способами, необходимыми для обеспечения его участия в мероприятии, включая передачу данных соорганизаторам и т. п.

9.4. Факт подача конкурсной заявки подтверждает безоговорочное согласие участника с настоящим Положением.